



Situation d'entretien de 1er accueil

Date d'entretien :

Lieu d'entretien :

Jeune reçu(e) :

seul(e) avec sa famille et/ou famille d'accueil
 avec un référent (travailleur social, éducateur...)

Nom et n° de téléphone :

Langue de l'entretien :

Langue familiale :

Éléments à compléter par le ou la psychologue de l'éducation nationale pour le 2nd degré et par l'enseignant(e) pour le 1er degré

Identité du jeune

NOM :

Prénom :

Pays d'origine :

Adresse de l'élève :

Date de naissance :

M

F

Date d'arrivée en France :

Responsables légaux

Responsable légal 1

Mme M.

Père Mère ASE Autre

NOM :

Prénom :

Adresse :

Téléphone :

Responsable légal 2

Mme M.

Père Mère ASE Autre

NOM :

Prénom :

Adresse :

Téléphone :

Parcours scolaire antérieur

Documents sur le parcours scolaire antérieur : Oui Nature des documents :

Non

Scolarité : continue discontinue Très peu ou pas de scolarisation antérieure

Nombre d'années d'études antérieures :

Descriptif du parcours scolaire antérieur et de l'arrivée en France :

Observations sur les connaissances de l'élève en mathématiques

Evaluation des compétences linguistiques (dans la langue d'origine et langue de scolarisation)

Points d'appui décelés chez le jeune

Avis circonstancié de l'enseignant (1er degré) ou du PsyEN (2nd degré)
(perspectives scolaires, projets professionnels, intérêts particuliers) :

Bilan réalisé par :
Date et signature :

Signature des parents, de l'élève majeur
ou du représentant légal :

Transmission IEN-IO (2nd degré)
Date :
Visa :

Transmission IEN de circonscription (1er degré)
Date :
Visa :

Décision d'affectation de Monsieur l'IA-DASEN :

Éléments à renseigner par le référent CASNAV 2nd degré et à transmettre à l'établissement d'origine

Evaluation initiale en langue française réalisée le par

(Cocher le niveau correspondant dans chacun des items)

Compréhension Orale		Lecture/ Compréhension Ecrite	
Non francophone complet (NF)		Non lecteur (NL)	
Reconnait quelques expressions familières et quotidiennes, peut s'identifier et répondre à quelques questions personnelles	A1.1	Reconnait des mots dans différentes graphies (scripte, cursif, minuscule, majuscule). Déchiffre des syllabes, des noms, des mots courants.	A1.1
Comprend des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de lui-même ou de sa famille si on lui parle distinctement et lentement.	A1	Peut comprendre des noms familiers, des mots, des phrases très simples.	A1
Comprend des expressions et un vocabulaire très fréquent relatif à ce qui le concerne de très près.	A2	Peut comprendre des textes courts très simples. Peut trouver une information dans des documents courants.	A2
Comprend les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé sur des sujets familiers.	B1	Peut comprendre des textes rédigés dans une langue courante ou relative à l'école ou au collège.	B1
Production Orale		Production d'écrit	
Non producteur (NP)		Non producteur (NP)	
Peut répondre à des questions concernant sa nationalité, son âge, son lieu d'habitation, son école au moyen d'énoncés simples (un ou deux mots) en ayant recours à la langue première ou à d'autres langues.	A1.1	Peut copier des mots et des phrases ou écrire seul des mots connus, dans différentes graphies.	A1.1
Peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur répète ou reformule et l'aide à formuler. Peut poser des questions simples sur des sujets familiers. Peut décrire son lieu d'habitation avec des phrases simples.	A1	Peut écrire une phrase simple, porter des détails personnels dans un questionnaire.	A1
Peut communiquer lors de tâches simples et habituelles. Peut utiliser une série de phrases pour décrire sa famille, ses loisirs.	A2	Peut écrire des textes simples et courts avec un respect aléatoire des normes.	A2
Peut s'exprimer de manière simple pour raconter des expériences et des événements, des rêves, des espoirs ou des buts.	B1	Peut écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers en respectant les normes.	B1

Evaluation intermédiaire réalisée le par

	Compréhension orale	Production orale	Lecture/compréhension écrite	Production écrite
A1.1				
A1				
A2				
B1				

Evaluation finale réalisée le..... par

	Compréhension orale	Production orale	Lecture/compréhension écrite	Production écrite
A1.1				
A1				
A2				
B1				

Eléments à renseigner par le référent CASNAV 2nd degré et à transmettre à l'établissement d'origine

Classe d'inclusion de l'élève :

Nom du professeur principal ou enseignant de la classe en charge du suivi :

Aménagements pédagogiques possibles

Aménagements en classe ordinaire

- Oraliser toutes les consignes écrites, y compris en évaluation
- Ecrire les consignes orales (mots-clefs, verbes d'action) données en classe
- Donner des photocopies de notes prises dans des classeurs/ cahiers d'élèves et laisser l'élève écouter et suivre les cours en réalisant une prise de note seulement partielle
- Fournir aux professeurs en soutien les fiches méthodologiques sur le type d'écrit à produire et les attentes notamment en termes de barème de notation
- Autoriser l'usage du dictionnaire bilingue ou du traducteur électronique/téléphone/tablette y compris pendant les évaluations
- Autoriser l'usage du traitement de texte avec correcteur orthographique
- Permettre à l'élève d'accéder aux manuels et à ses cahiers/classeurs lors des évaluations
- Permettre l'utilisation d'un lecteur-enregistreur MP/téléphone/tablette pour conserver la partie dictée des cours

Travail sur les lexiques

- Donner à l'avance, avant le cours le lexique de la notion suivante
- Demander à l'élève de se constituer un répertoire des notions et du lexique
- Autoriser l'utilisation de la langue maternelle ou de scolarisation antérieure pour annoter l'ensemble des supports et des cours

Tutorat

- Encourager un tutorat formalisé et contractualisé
- Associer l'élève avec un élève en réussite en le plaçant à côté de lui et en autorisant des échanges actifs

Devoirs et préparations d'évaluation

- Permettre la réalisation orale de devoirs (enregistrés sur MP3/téléphone/tablette/audacity)
- Donner à l'élève des documents prévus par le professeur (préparation de cours)
- Communiquer un sujet à l'avance aux professeurs en soutien linguistique et autoriser l'élève à travailler avec ce sujet traduit
- Proposer à l'élève des versions sonores des textes à étudier ou à mémoriser, notamment en lettres

Adapter la notation

- Alléger et/ou individualiser les évaluations (moins d'exercices par exemple)
- Autoriser l'élève à venir terminer son évaluation en soutien linguistique
- Négliger dans les barèmes l'orthographe, difficulté majeure de la langue française
- Dispenser de notation en cas de résultats insignifiants ou de devoirs non rendus
- Détailler et segmenter les questions posées lors des contrôles (travail de réécriture des consignes, explication des reprises nominales, segmentation du questionnement, etc.)
- Proposer des doubles notations entre le contrôle ordinaire et la reprise de celui-ci en atelier linguistique

Aide extérieure (associations, maison de quartier, ...)

-

Autres aménagements envisagés

-

Demande de bénéfice d'un module d'accompagnement linguistique

Transmission du dossier pour la commission du :

Nom de l'établissement :

Signature du chef d'établissement :

Ville :

Date :

Préconisation de la commission de scolarisation des EANA

Admission sur un module FLS

Oui

Non

Dispositif préconisé :

.....

Admission sur un autre dispositif :

Sortie du dispositif le :

Décision et signature de l' IA-DASEN ou de son représentant :